

Прокопий Кесарийский

**Записки историко-филологического
факультета Императорского С.-
Петербургского университета**

**Ч. 28. Кн. 1 История войн римлян с персами,
вандилами и готами**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
П80

П80 **Прокопий Кесарийский**
Записки историко-филологического факультета Императорского С.-Петербургского университета: Ч. 28. Кн. 1 История войн римлян с персами, вандилами и готами / Прокопий Кесарийский – М.: Книга по Требованию, 2021. – 192 с.

ISBN 978-5-4241-3660-3

Записки историко-филологического факультета Императорского С.-Петербургского университета. Часть 28, книга первая Прокопия Кесарийского история войн римлян с персами, вандилами и готами.

ISBN 978-5-4241-3660-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

При изданії 1-ї книги *Історії войнъ Римлянъ съ Вандилами* Прокопія, інакше 3-ї книги всієї його Історії Войнъ, я держался, какъ относительно перевода моего отца, такъ и относительно моего комментарія тѣхъ же пріемовъ, которыми руководился и при изданії Войнъ Персидскихъ*). Въ самомъ началѣ книги читатели найдуть объясненіе сокращенныхъ ссылокъ на источники и на изслѣдованія, приведенные въ комментаріи. Въ концѣ книги въ видѣ Приложенія я помѣстилъ свою Філолого-археологическую замѣтку по топографії греческаго Царяграда, изданную въ первый разъ въ Запискахъ Русс. Арх. Общества. Т. IV, стр. 68—75.

Считаю долгомъ выразить здѣсь мою душевную благодарность гг. академикамъ А. А. Кунику и В. Г. Васильевскому за ихъ полезныя указанія по изученію гер-

*) См. Прокопія Кесарійскаго Історія войнъ Римланъ съ Персами. Книга первая С.-Пб. 1876; книга вторая С.-Пб. 1880.

II

манского міра. Желая имѣть повѣрку свѣдѣнія, сообщен-
наго Тиссѣ (см. мое прим. З къ гл. 20), я обращался къ
г. академику К. Г. Залеману и получилъ отъ него слѣ-
дующія замѣтки: „Цитата Tissot не точна. „Бурджъ Аби
Сулейманъ“ = башня Абу Сулеймана встрѣчается только
у Эль-Бекри. Это видно изъ слѣдующей выписки: Le port
étais situé dans l'intérieur de la ville, et les navires y
entraient voiles deployées; mais il n'est plus maintenant
qu'un marais saumâtre. Sur la hauteur qui le domine on
voit un château et un *ribat* [hospice] nommé *Bordj Abi
Soleiman*, „la tour d'Abou Soleiman“ (Descript. de l'Afr.
Septentr. par El-Bekri, traduite par Mr. de Slane Journal
Asiatique 5-e sér. 1858), vol. XII, page 522 (Carthage).
У Эдриси башня эта не встрѣчается ни въ старомъ пе-
реводѣ Jaubert'a II, 261 sqq., ни въ книгѣ „Descript. de
l'Afrique et de l'Espagne par Edrîsî texte arabe avec
une trad. etc. par R. Dozy et M. J. de Goeje, Leyde
1866, p. 112/131“. За это сообщеніе приношу полную
мою признательность К. Г. Залеману.

1891.

Гаврійль Дестунисъ.

А. Объяснение сокращенныхъ ссылокъ на источники, находящихся въ комментаріи.

- Acta Sanct. Acta Sanctorum, ed. Bolland.-Henschen-Carnandet.
Aed. или De Aed. De Aedificiis см. Proc.
Anast. ad Theoph. Anastasius ad Theophanis Chronicon, см. это.
Anon. auct. V. S. F. Anonymus auctor Vitae Sancti Fulgentii,
см. Act. Sanct.
Ant. Itin. Antonini Itinerarium, см. Fortia d'Urban (см. Объяс. Б.).
Apol. Sid. Apollinaris Sidonius, ed. Luetjohann, 1887 (въ Monumenta Germaniae Historica).
Aug. Op. om. Augustini S. Hipponeensis Episcopi Opera omnia,
въ Migne Patrol. ser. lat. (Объясн. Б.).
B. G. De Bello Gothicо, см. Procopius.
B. P. De Bello Persico, см. Procopius.
B. V. De Bello Vandalico, см. Procopius.
Burdig. Itin. Burdigalense (Itinerarium), см. Fortia d'Urban въ Хитрово (Объясн. Б.).
Cand. B. Candidus въ Corpus Hist. Byz. Bon. изд.=Кандидъ въ рус. пер. Визант. Историковъ (Дестуниса).
Cass. Chron. Cassiodori Chronicon, въ Patrol. Migne, ser. lat. 67
(см. Migne въ Объясн. Б.).
Cedren. Cedrenus - Scylitzes ed. Bonn. Im. Bekker (въ Corpus S. H. B.).
Chr. Pasch. Chronicon Paschale, ed. Bonn. (см. Corpus S. H. B.).
Cod. Just. Codex Justiniani, ed. Kriegel-Hermann.

IV А. ОБЪЯСНЕНИЕ СОКРАЩЕННЫХ ССЫЛОКЪ НА ИСТОЧНИКИ,

Const. Man. См. **Manass.**

Const. Porph. C. **Constantinus Pophyrogen.** **De Ceremoniis**, ed.
Reiske, Bonn. (см. **Corpus S. H. B.**).

Coripp. **Corippi Africani libri rec.** Partsch (Iohannis), въ **Monum.**
Germ. Hist. T. III. Pars. 11.

Corpus Ins. **Corpus Inscriptionum Latinarum**, T. VIII sqq. ed.
Willmanns-Mommsen.

Corpus S. H. B. **Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae**, ed.
Bonnensis.

Dexipp. Dexippus въ **Corpus Scr. H. Byz.** см. это = рус. перево-
водъ Дексиппа (см. **Виз. Ист. Дестуниса**).

Euag. Euagrius, Ecclesiastica Historia, въ **Migne Patrologia**,
ser. gr. 86 (см. **Migne** въ **Объясн. Б.**).

Eust. Eustathii Commentarii ad Dionysium (см. въ **Geogr. Gr. M.**
T. I).

Fragm. H. G. Fragmenta Historicorum Graecorum, ed. C. Müller.

Geogr. Gr. M. Geographi Graeci Minores, ed. C. Müller.

Georg. Ham. Georgius Hamartol, ed. Muralt.

Hist. Arc. Historia Arcana, см. Procopius.

Hist. Misc. Historia Miscella, ed. Eyssenhardt.

↖ **Idat. Chr.** Idatii Chronicon, ed. Migne Patrol. ser. lat. T. 51
(см. **Migne** въ **Объясн. Б.**).

Ioan. Ant. Ioannes Antiochenus см. въ **Frag. H. G.**, V. IV.

Iord. Iordanis Romana et Getica, rec. Th. Mommsen, Berol. 1882
(въ **Monumenta Germaniae historica**, T. V. P. 1).

Itin. Ant. Itinerarium Antonini, см. Fortia d'Urban (въ **Объ-
яснение Б.**).

Itin. Burd. Itinerarium Burdigalense, см. Fortia d'Urban и Хит-
рово.

Manass. **Constantinus Manasses**, ed. Bonn. (См. **Corpus S. H. B.**).

Marcell. Marcellini comitis Chronicum, въ **Migne Patr.** 51 (См.
Migne въ **Объясн. Б.**).

Marc. P. Marciani Heracleensis Periplus, см. въ **Geogr. Gr. M.**
и у **Fortia** (Объясн. Б.).

- Mon. G. H. *Monumenta Germaniae Historica* (*Auctores antiquissimi*).
- Nicetas Ch. Nicetas Choniates, ed. Bonn. (см. *Corpus S. H. B.*)
- Notitia D. Notitia Dignitatum in partibus Orientis et Occidentis, rec. Böcking, Bonn. 1839—1853.
- Olymp. Olympiodorus, въ *Corpus S. H. B.* = русский переводъ его въ Влз. Ист. (Дестуниссъ).
- Oros. *Orosii historia adversus paganos*, ed. Havercamp. 1857, Thorn.
- Paus. *Pausaniae Graeciae Descriptio*, ed. L. Dindorf, Paris. 1845.
- Peut. *Tab. Peutingeriana Tabula*, ed. Fortia (см. *Fortia* въ Объясненіи Б.).
- Philost. *Philostorgii Historia Ecclesiastica*.
- Plin. N. H. *Plinii (C.) Secundi Naturalis Historia*, rec. Sillig. 1853.
- Poss. *Vita S. A. Possidii Vita Sancti Augustini* (см. Migne Patr. s. l., 32).
- Priscus. *Priscus Panites*, въ *Corpus S. H. B.* = русский перев. въ Ученыхъ Запискахъ II Отд. Акад. Наукъ, кн. VI, 1860, С.-Пб. (Дестуниссъ).
- Proc. *Procopius ex recensione G. Dindorfi*, Bonn., Vv. 3.
- Prosp. *Prosperi (S) Aquitani Chronicum* (см. Migne Patr., s. l. 51).
- Salv. *Salvianus. De Gubernatione Dei*, rec. Halm. (см. Mon. Germ. H.).
- Sanc. Aug. *Sancti Augustini epistolae* (см. Migne Patr. s. l. T. 33).
- Sanc. Fulg. См. Anon. auct. V. S. F.
- Scyl. P. *Scylacis Periplus*, см. въ G. Gr. M. (Объяснение А.) и у *Fortia* (Объяснение Б.).
- Socr. H. E. *Socratis Historia Ecclesiastica* (см. Migne Patr., s. g. 67 Объяснение Б.).
- Sozom. H. E. *Sozomeni Historia Ecclesiastica*, см. въ Объясн. Б. Migne Patr., s. g. 67.
- Strab. *Strabonis Rerum Geographicarum*, ed. C. Müller (Dübner), Paris. 1853.

VI В. ОБЪЯСНЕНИЕ СОКРАЩЕННЫХЪ ССЫЛОКЪ НА ИЗСЛЕДОВАНИЯ,

- Suid. Suidae Lexicon, ed. Bernhardy, 1853.
- Tab. Peut. См. Fortia въ Объясненіи Б.
- Theod. Lec. Theodor Lector, Ecclesiastica Historia (см. Migne, Patr.).
- Theoph. Theophanes Chronographus, ed. Classenus. Bonn. = ed. De Boor, Lipsiae, 1883.
- Ulfilas. Ulfilas, v. Massman, Stuttgard, 1857. Въ концѣ: Готско-Нѣм. Словарь къ Ульфилю.
- Vic. Vit. Victoris Vitensis Historia persecutionis Africanae provinciae, въ Migne Patr. 58, s. l.=ed. Halm въ M. G. H.
- Vic. Tun. Victoris Tununensis Chronicum (см. въ Migne Patr. 68, Объясненіе Б.).
- Виз. Ист. Византійскіе Историки, Декспиппъ (и др.) пер. съ Греч. Спир. Дестунисомъ, примѣч. Гавр. Дестуниса, С.-Пб. 1860.
- Zonar. Zonarae (Ioannis) epitome Historiarum, ed. Dindorf, Lips.
- Zosim. Zosimi comitis Historia Nova, ed. Silburg = ed. Bonn.

Б. Объясненіе сокращенныхъ ссылокъ на изслѣдованія, приводимыхъ въ комментаріи.

- Alem. Alemanus, его Notae къ Historia Arcana, см. Procop. въ Объясненіи А.
- Bernhardy. См. Suidas въ Объясненіи А.
- Beulé F. Fouilles de Carthage, 1861.
- Böcking. См. Notitia D. (въ Объясненіи А. Его комментарій на Нотицію).
- Bolland. См. Acta Sanc. (въ Объясненіи А.).
- Brunet-de-P. Brunet de Prèle Recherches sur les établissements des Grecs en Sicile, Par. 1845.
- Cagnat. Cagnat Explorations epigraphiques et archéologiques en Tunisie. Par. 1883—1886.
- Classenus изд. Theoph. (Объясненіе А.).
- Dahn, Kön. Dahn (F) Könige der Germanen. Münch. u. Würzburg, 1861—70. 1 Abth.

- Dahn, Proc. Dahn. (F) *Procopius von Caesarea*, Berl. 1865.
 Daux Recherches sur les origines des emporia pheniciens, Paris, 1869.
- Davis. *Karthago u. seine Ueberreste*, aus d. Englisch. Leipz. 1863.
 De Boor издал. Theoph. (см. Объяснение А.).
 Дестунишъ. См. Византійские Историки (Объяснение А.). См. Priscus (въ Объясненіи А.).
- Diez Et. W. *Etymologische Wörterbuch der Romanisch. Sprache*.
 Dindorf. См. Paus (въ Объясненіи А.). См. Procopius (въ Объясненіи А.). См. Zonaras (въ Объясненіи А.).
- Ducangii C. C. D. *Constantinopolis Christiana*, въ *Historia Byzantina... Lutetiae* Paris. 1680.
- Dureau d. l. Malle. *Recherches sur la topographie de Carthage*. Paris.
- Eyssenhardt. См. Hist. Misc. (въ Объясненіи А.).
- Falbe. *Recherches sur l'emplacement de Carthage*. Paris. (съ 6 планами).
- Филаретъ Черн. Историческое учение объ Отцахъ Церкви, изд. 2.
 Finlay *Griecheland unter den Römern*, übers. v. Ellissen.
- Förstemann. Personennamen, Nordhausen, 1856.
- Fortia, Itin. *Fortia d'Urban*, Recueil des Itinéraires etc. Paris. 1845 (карты).
- Гεδεών, Πατρ., π. Πατριαρχικοὶ Πίνακες.
- Gibbon. *Hist. de la décadence et de la chute du Bas-Emp.-Gesch.* d. römisch. Weltreiche. Leip. 1854. — Исторія упадка и разруш. Рим. имп., съ англ. В. Н. Невѣдомскій. М.
- Guérin. *Voyage archéologique de la régence de Tunis*.
- Halm издатель; см. Vic. Vit. (Объясн. А.). — Издатель Salviani (Объясненіе А.).
- Hansen. *Wer veranlasste die Beruf der Wandalen in Afrika*, Dorpat.
- Havercamp. См. Oros. (См. Объясненіе А.).
- Hertzberg. *Die Geschichte Griechenlands unter d. Herrschaft d. Römer*, 2 т., 1866, 1868.

VIII Б. ОВЪЯСНЕНИЕ СОКРАЩЕННЫХЪ ССЫЛОКЪ НА ИЗСЛЕДОВАНИЯ,

- Хитрово. Бордосский Путникъ (2-й вып. Православ. Палестин. Сборника).
- Hopf. Geschichte Griechenlands. im Mittelalter, въ Сборнике: Griechenland, т. 6-й.
- Isambert. Ἀνέκδοτα ou histoire secrète de Justinien, trad. de Procopе. Съ комментариемъ.
- Lebeau. Histoire du Bas-Empire, ed. St.-Martin.
- Massmann, изд. Ulfilas (см. Объяснение А.).
- Μαξίμου Β. Ἄιοι Ἀγίων παρὰ Μαξίμου ἐπισκόπου Κυθήρων ἀχπε'.
- Migne. Издатель: Patrologiae cursus completus accurante I. P. Migne (s. gr. = series graeca, s. l. = series latina).
- Mommsen Th. Издатель: Iordanis. См. Объяснение А.
- Muralt. Essai de Chronographie Byzantine. St.-Petersb. 1855.
- Muralt. См. Georg. Ham. (въ Объяснениі А.).—
- Müller, C. Издатель: Fragm. Hist. Gr., Geogr. Gr. M. и Strab. (см. Объяснение А.).
- Neander. Allgemence Geschichte d. christlichen Religion. 3 Aufl.
- Pallman. Geschichte der Völkerwanderung.
- Pape-Benseler. Wörterbuch d. Griechischen Eigennamen, 3 Aufl.
- Papenk. Papenkordt, Geschichte der vandalischen Herrschaft in Afrika; Berl. 1837 (Разборъ источниковъ и пособій 351—428).
- Partsch. Издатель: Corippus (см. Объяснение А.).
- Πασπάτη. Τὰ Βυζαντινὰ Ἀνάχτορα, Ἀθῆν. 1885 (съ планомъ восточной части Константиноополя).
- Pauly R. E. Real Encyclopaedie d. classischen Alterthumswissenschaft.
- Pflug-Hartung, Belisars Vandalen Kriege, въ Παράρτημα τοῦ ΙН'. Т. въ 'Ο ἐν Κωνσταντινουπόλει 'Ελ. Φιλολ. Σύλλογος. Εἰκοσιπενταετηρίς. Κωνστ. 1888. Стр. 258—275.
- Ruinarti C. Commentarius Historicus его приложенъ къ Vic. Vit. (см. Объяснение А.).
- Silburg. См. Zosim. (въ Объяснениі А.).
- Sillig. См. Plin. N. H. (въ Объяснениі А.).

- Σκ. Βυζ. Σχαρλάτου Βυζαντίου 'Η Κωνσταντινούπολες; (3 тома).
 Словарь Ц.-Сл. и Р., С. Церковно-Славянского и Русского языка,
 изд. 2 Отд. Ак. Наукъ.
- Сок. Соколовъ (Θ. Θ.) Критические исследования, относящиеся
 къ древнейшему периоду истории Сицилии.
- Stritter, M. P. Memoriae populorum.
- Tissot, G. C. Géographie comparée de la province romaine d'Afrique (2 тома, 1884—1888).
- Wietersheim, Geschichte d. Völkerwanderung 1859—64 (4 тома,
 ссылки на изд. 1-е).
- Βίοι Ἀγίων. См. Μαζίμιου (въ Объяснениј Б.).
- Willmans, Insc. См. Corpus Inscr. (Объяснение А.).
- Wrede S. d. W. Ueber die Sprache der Wandaleu. v. F. Wrede,
 Strassburg. London, 1886.
-

